

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 novembre 2004

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de cette loi

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État	8
5. Projet de loi	11
6. Annexe	13

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 november 2004

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van die wet

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	11
6. Bijlage	13

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 17 novembre 2004.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 19 novembre 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 17 november 2004 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 19 november 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise à compléter la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, afin de régler, à titre principal, la situation du personnel statutaire de la CBFA transféré de l'ex-Office de contrôle des assurances.

Le projet de loi rend le comité de direction de la CBFA expressément compétent pour la fixation du statut du personnel transféré en vertu de l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003. Cette précision est nécessaire en raison de l'abrogation de l'article 91 de la loi du 2 août 2002 qui réglait la compétence relative au statut administratif des personnes concernées.

Par ailleurs, il vise, par un correctif, à faciliter la conclusion d'accords bilatéraux et multilatéraux de coopération entre la Belgique et des États non européens pour l'échange d'information en matière de valeurs mobilières. Ces accords doivent permettre de renforcer la lutte contre la criminalité financière et de mettre le système juridique belge aux normes par rapports aux standards internationaux.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp strekt ertoe de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten aan te vullen om, in hoofdzaak, de toestand te regelen van het statutaire personeel van de CBFA dat is overgedragen van de voormalige Controledienst voor de Verzekeringen.

Het wetsontwerp verleent het directiecomité van de CBFA de uitdrukkelijke bevoegdheid om het statuut te bepalen van het krachtens artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 overgedragen personeel. Door de opheffing van artikel 91 van de wet van 2 augustus 2002 dat de bevoegdheidsregeling inzake het administratief statuut voor de betrokken personen bevatte, is de wetgever thans genoodzaakt deze precisering toe te voegen.

Daarnaast wordt een rectificatie aangebracht waarmee het afsluiten wordt vergemakkelijkt van bilaterale en multilaterale samenwerkingsovereenkomsten tussen België en niet-Europese Staten voor een informatie-uitwisseling over effecten. Deze overeenkomsten moeten toelaten de financiële criminaliteit efficiënter te bestrijden en de normen van het Belgische rechtstelsel naar een niveau te tillen dat beantwoordt aan de internationale standaarden.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre Attention vise à compléter la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, afin de régler, à titre principal, la situation du personnel statutaire de la CBFA transféré de l'ex-Office de contrôle des assurances.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Article 2

L'article 2 a pour objet de modifier la disposition de la loi du 2 août 2002 fixant le rythme des réunions du comité de direction de la CBFA en prévoyant la possibilité d'une meilleure répartition des réunions sur un même trimestre, sans toutefois diminuer le nombre total de ces réunions.

Article 3

L'article 3 tend à compléter la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers en ce qui concerne la fixation du statut du personnel statutaire transféré à la CBFA.

Trois alinéas nouveaux sont insérés à l'article 55.

Le premier alinéa rend le comité de direction de la CBFA expressément compétent pour la fixation du statut du personnel transféré en vertu de l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003. Cette précision est nécessaire en raison de l'abrogation de l'article 91 de la loi du 2 août 2002 qui réglait la compétence relative au statut administratif des personnes concernées. À la lumière de l'article 49, § 1^{er} de la loi du 2 août 2002, cette précision assied donc la sécurité juridique en ce qui concerne la gestion du statut administratif des agents de l'ex-OCA ainsi que du statut pécuniaire qui était précédemment de la compétence du Conseil de l'OCA.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp dat de regering de eer heeft U voor te leggen, strekt ertoe de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten aan te vullen om, in hoofdzaak, de toestand te regelen van het statutaire personeel van de CBFA dat is overgedragen van de voormalige Controledienst voor de Verzekeringen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet, bepaalt dit artikel dat de onderhavige wet een door artikel 78 van de Grondwet beoogde aangelegenheid regelt.

Artikel 2

Artikel 2 wijzigt de bepaling van de wet van 2 augustus 2002 waarin het vergaderritme van het directiecomité van de CBFA is vastgesteld, teneinde een betere spreiding van de vergaderingen in de loop van eenzelfde kwartaal mogelijk te maken, zonder evenwel het totale aantal vergaderingen te verminderen.

Artikel 3

Artikel 3 vormt een aanvulling op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wat de vaststelling van het statuut van het naar de CBFA overgedragen statutair personeel betreft.

Drie nieuwe leden worden ingevoegd in artikel 55.

Het eerste lid maakt het directiecomité van de CBFA uitdrukkelijk bevoegd om het statuut van het krachtens artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 overgedragen personeel te bepalen. Door de opheffing van artikel 91 van de wet van 2 augustus 2002 dat de bevoegdheidsregeling inzake het administratief statuut bevatte voor de betrokken personen, is de wetgever thans genoodzaakt deze precisering toe te voegen die, in het licht van artikel 49, § 1 van de wet van 2 augustus 2002, de gewenste rechtszekerheid biedt wat het beheer betreft van het administratief statuut van de personeelsle-

La disposition en projet rappelle que les compétences du comité de direction sont restreintes par les limites fixées par l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2 de la loi du 2 août 2002, disposition qui garantit les droits en ce qui concerne la sécurité d'emploi, la rémunération et la pension.

Le deuxième alinéa concerne deux aspects de l'application du statut au personnel transféré.

D'une part, il tend à lever une ambiguïté en ce qui concerne le contenu même du statut garanti au personnel transféré à la CBFA. L'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 précité donne la faculté au personnel transféré à la CBFA de conserver son statut pour toute la durée de la carrière. Cette disposition pourrait être interprétée, à défaut d'autre précision, comme une volonté de ne faire bénéficier les agents transférés que des seules dispositions du statut arrêté à la date du transfert, sans possibilité de bénéficier des améliorations ultérieures. La disposition proposée garantit au personnel transféré le bénéfice des évolutions du statut des agents de l'État postérieures au 31 décembre 2003 en imposant au comité de direction de tenir compte de ces évolutions.

D'autre part, certaines dispositions du statut ne pourront être appliquées telles quelles dans le contexte de la CBFA. L'on songe notamment aux dispositions dont l'application nécessite l'intervention d'un conseil de direction composé conformément au statut alors qu'il n'y a pas d'organe ayant cette composition au sein de la CBFA. Il en est de même en ce qui concerne l'application du droit disciplinaire nécessitant que soit désigné clairement l'organe devant lequel peut être introduit un recours. En pareil cas, le comité de direction est habilité à apporter les adaptations strictement nécessaires.

Cet alinéa tend aussi à résoudre la difficulté résultant de l'application cumulative des conventions collectives de travail applicables au personnel de la CBFA et des statuts administratif et pécuniaire. La disposition en projet consacre le principe de l'applicabilité des dispositions des conventions collectives au personnel statutaire à condition qu'elles ne soient globalement pas moins favorables que celles du statut.

den van de ex-CDV evenals het geldelijk statuut dat voorheen tot de bevoegdheid van de Raad van de CDV behoorde.

De ontwerpbeëindiging herinnert eraan dat de bevoegdheden van het directiecomité beperkt zijn door de grenzen gesteld in artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002, dat de rechten inzake werkzekerheid, bezoldiging en pensioen waarborgt.

Het tweede lid betreft twee aspecten van de toepassing van het statuut op het overgedragen personeel.

Eenzijds strekt dit lid ertoe, een dubbelzinnigheid weg te werken met betrekking tot de inhoud zelf van het statuut dat aan het aan de CBFA overgedragen personeel wordt gewaarborgd. Artikel 40 van het voormelde koninklijk besluit van 25 maart 2003 biedt het aan de CBFA overgedragen personeel de mogelijkheid zijn statuut gedurende de volledige verdere loopbaan te behouden. Deze bepaling zou bij gebrek aan verdere toelichting kunnen worden geïnterpreteerd als een wil om de overgehevelde ambtenaren enkel aanspraak te laten maken op de toepassing van de bepalingen van het op de datum van de overdracht vastgestelde statuut, zonder hen de latere verbeteringen ervan te laten genieten. De voorgestelde bepaling waarborgt dat het overgedragen personeel de evolutie van het statuut van het rijkspersoneel na 31 december 2003 zal kunnen genieten door aan het directiecomité op te leggen rekening te houden met deze evolutie.

Anderzijds zullen sommige bepalingen van het statuut in de context van de CBFA niet als zodanig kunnen worden toegepast, onder meer de bepalingen waarvan de toepassing de tussenkomst vereist van een directieraad die is samengesteld overeenkomstig het statuut, terwijl er geen orgaan met een dergelijke samenstelling is binnen de CBFA. Hetzelfde geldt voor de toepassing van het tuchtrecht. Dit vereist immers de aanduiding van het orgaan waarbij beroep kan worden ingesteld. In dergelijke gevallen is het directiecomité gerechtigd om de strikt noodzakelijke aanpassingen aan te brengen.

Dit lid lost ook de moeilijkheid op die voortvloeit uit de cumulatieve toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten voor het personeel van de CBFA en van het administratief en geldelijk statuut. De ontwerpbeëindiging houdt in dat de bepalingen van de collectieve overeenkomsten van toepassing zijn op het statutair personeel, op voorwaarde dat ze globaal niet minder gunstig zijn dan die van het statuut.

Enfin, faisant suite à l'observation du Conseil d'État, la disposition soumet l'exercice de cette compétence au contrôle du gouvernement.

Le quatrième alinéa tend à garantir les droits du personnel transféré en comblant le vide juridique entre le moment du transfert et le moment où le comité de direction aura fixé l'ensemble des règles applicables au personnel transféré. Cette disposition prolonge l'application du statut et de ses évolutions jusqu'à la décision prise par le comité de direction. Elle est directement inspirée d'une disposition similaire adoptée pour le personnel statutaire des entreprises publiques autonomes.

Article 4

En vue d'assurer l'effectivité des obligations prévues à l'article 78 de la loi du 2 août 2002 l'article 4 étend l'application des dispositions contenues aux articles 36 et 37 de la loi du 2 août 2002 en cas de manquement aux obligations contenues audit article 78.

Une telle modification doit, notamment, permettre de faciliter la conclusion d'accords bilatéraux et multilatéraux de coopération entre la Belgique et des États non européens. Cette coopération avec des pays tiers, qui n'est pas organisée par les Directives européennes, requiert que la CBFA soit en mesure d'assurer et au besoin d'imposer le respect des obligations prévues par l'article 78. La CBFA doit en effet pouvoir obtenir les informations nécessaires pour pouvoir répondre aux demandes de coopération émanant de tels pays. Tel pourra ainsi être le cas en matière d'abus de marché ou en matière d'appel irrégulier à l'épargne. L'introduction de sanctions administratives à l'article 78 ne modifie pas les droits fondamentaux des personnes, lesquels sont garantis par les conventions internationales auxquelles la Belgique a adhéré. Ces sanctions administratives sont indépendantes des mesures prévues à l'article 79 en cas d'obstruction au contrôle de la CBFA.

Ten slotte onderwerpt deze bepaling de uitoefening van die bevoegdheid aan de controle van de regering, hiermee gevolgd door de opmerking van de Raad van State.

Het vierde lid waarborgt de rechten van het overgedragen personeel door de juridische leemte aan te vullen tussen het ogenblik van de overdracht en het ogenblik waarop het directiecomité het geheel van de regels die van toepassing zijn op het overgedragen personeel zal hebben vastgelegd. Deze bepaling verlengt de toepassing van het statuut en van de evolutie ervan totdat de beslissing is genomen door het directiecomité. Zij is rechtstreeks ingegeven door een vergelijkbare bepaling die werd vastgesteld voor het statutair personeel van de autonome overheidsbedrijven.

Artikel 4

Teneinde de effectieve naleving te waarborgen van de verplichtingen die zijn opgelegd bij artikel 78 van de wet van 2 augustus 2002, verklaart artikel 4 de bepalingen van de artikelen 36 en 37 van de wet van 2 augustus 2002 eveneens van toepassing ingeval de verplichtingen van artikel 78 niet worden nageleefd.

Een dergelijke wijziging moet inzonderheid het afsluiten van bilaterale en multilaterale samenwerkingsovereenkomsten tussen België en niet-Europese Staten vergemakkelijken. Deze samenwerking met derde landen – die niet in de Europese Richtlijnen is geregeld – vereist dat de CBFA in staat is de naleving van de verplichtingen in artikel 78 te waarborgen en zo nodig af te dwingen. De CBFA moet immers de nodige informatie kunnen verkrijgen om gevolg te kunnen geven aan verzoeken tot samenwerking die door dergelijke landen worden geformuleerd, bijvoorbeeld in verband met marktmisbruik of een onregelmatig beroep op het spaarderspubliek. Met het opleggen van administratieve sancties in artikel 78 wordt niet geraakt aan de fundamentele rechten van de personen. Die rechten blijven gevrijwaard door de internationale verdragen die België ondertekend heeft. Deze administratieve sancties staan volledig los van de maatregelen die artikel 79 voorschrijft ingeval het toezicht dat de CBFA uitoefent wordt belemmerd.

**AVANT-PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 55
DE LA LOI DU 2 AOÛT 2002 RELATIVE À LA
SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER ET AUX
SERVICES FINANCIERS**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 55 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est complété par les alinéas suivants:

«Sous réserve de l'article 45, § 2, le comité de direction fixe également les statuts administratif et pécuniaire du personnel statutaire transféré en application de cet article.

À cet effet, il rend applicables les dispositions afférentes aux statuts administratif et pécuniaire et qui étaient d'application à ce personnel au 31 décembre 2003 ainsi que leurs modifications ultérieures, le cas échéant en y apportant les adaptations indispensables à leur application, et en tenant compte des dispositions des conventions collectives de travail applicables à ce personnel, pour autant que celles-ci ne soient pas moins favorables que celles contenues dans ces statuts.

Les dispositions légales et réglementaires du statut administratif et pécuniaire applicables au 31 décembre 2003, ainsi que leurs modifications ultérieures demeurent applicables jusqu'à la date d'entrée en vigueur des dispositions fixées conformément à l'alinéa trois du présent article.»

**VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN
ARTIKEL 55 VAN DE WET VAN 2 AUGUSTUS 2002
BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE FINANCIËLE
SECTOR EN DE FINANCIËLE DIENSTEN**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 55 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt aangevuld met de volgende leden:

«Onder voorbehoud van artikel 45, § 2, stelt het directiecomité eveneens het administratief statuut en de bezoldigingsregeling vast van het statutair personeel dat werd overgedragen met toepassing van dat artikel.

Te dien einde maakt hij de bepalingen toepasselijk van het administratief en geldelijk statuut die op dat personeel van toepassing waren op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, desgevallend door er de voor hun toepassing onontbeerlijke wijzigingen aan te brengen, en rekening houdend met de op dat personeel toepasselijke bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten, voor zover deze niet minder gunstig zijn dan die welke vervat zijn in die statuten.

De wettelijke en reglementaire bepalingen van het administratief en geldelijk statuut, van toepassing op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, blijven van toepassing tot op de datum van inwerkingtreding van de bepalingen vastgesteld overeenkomstig het derde lid van dit artikel.»

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
Avis N° 37.325/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre des Finances, le 4 juin 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet loi «modifiant l'article 55 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers», a donné le 30 juin 2004 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Observations générales

1. Les membres du personnel de la Commission bancaire, financière et des assurances (en abrégé: C.B.F.A.) visés par l'avant-projet sont les agents transférés de l'Office de Contrôle des assurances (en abrégé: O.C.A.) par l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, tel que remplacé par l'article 24 de la loi-programme du 5 août 2003.

Les alinéas 3 et 4 de l'article 55, en projet, de la loi du 2 août 2002, précitée, visent à habiliter le comité de direction de la C.B.F.A. à fixer le statut de ces agents, sans y apporter, par eux-mêmes, aucune modification.

Il en va autrement de l'article 55, alinéa 5, en projet, lequel prévoit:

«Les dispositions légales et réglementaires du statut administratif et pécuniaire applicables au 31 décembre 2003, ainsi que leurs modifications ultérieures demeurent applicables jusqu'à la date d'entrée en vigueur des dispositions fixées conformément à l'alinéa trois du présent article.»

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
ADVIES N° 37.325/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 juni 2004 door de minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van artikel 55 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten», heeft op 30 juni 2004 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerkingen

1. De personeelsleden van de Commissie voor het Bank, Financie- en Assurantiewezen» (afgekort als CBFA), van wie sprake is in het voorontwerp, zijn de personeelsleden die bij artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, zoals het is vervangen bij artikel 24 van de programmawet van 5 augustus 2003, zijn overgedragen van de Controledienst voor de Verzekeringen (afgekort als CDV).

Het derde en vierde lid van het ontworpen artikel 55 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, strekken ertoe het directiecomité van de CBFA te machtigen om het statuut van die personeelsleden vast te stellen, zonder dat ze er zelf enige wijziging in brengen.

Anders is het gesteld met het ontworpen artikel 55, vijfde lid, dat bepaalt:

«De wettelijke en reglementaire bepalingen van het administratief en geldelijk statuut, die van toepassing waren op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, blijven van toepassing tot op de datum van inwerkingtreding van de bepalingen vastgesteld overeenkomstig het derde lid van dit artikel.»

Cette disposition en projet clarifie la situation des agents transférés de l'O.C.A., par rapport à l'article 40, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 25 mars 2003, précité ⁽¹⁾, remplacé par la loi-programme du 2 août 2003, en ce qui concerne l'application des modifications futures au statut qui leur était applicable avant le 31 décembre 2003.

L'article 55, alinéa 5, en projet, doit par conséquent recevoir l'accord préalable du ministre qui a l'administration générale dans ses attributions, conformément à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

2. L'article 55, alinéa 3, en projet, de la loi du 2 août 2002, précitée, vise à attribuer au comité de direction de la C.B.F.A., un pouvoir réglementaire, en matière de fixation du statut administratif et pécuniaire des agents transférés de l'O.C.A.

Le Conseil d'État a souvent rappelé que les principes déduits de la responsabilité politique des ministres et celui de l'unité du pouvoir réglementaire au sein de chaque collectivité ne sont conciliables avec l'octroi d'un pouvoir réglementaire à une autorité extérieure au gouvernement qu'à la condition que, d'une part, cette délégation ait une portée limitée, précise et complète et que, d'autre part, le règlement ainsi adopté soit soumis à l'approbation du gouvernement ⁽²⁾.

¹ Cet article dispose: «Art. 40. § 1^{er}. Les membres du personnel de l'OCA sont transférés à la CBFA. La CBFA offre à ces membres du personnel statutaire, avant le 31 décembre 2005, un contrat de travail qui leur garantit des conditions pécuniaires qui sont au moins équivalentes à celles dont ils bénéficiaient à l'OCA. Les critères d'engagement, d'évaluation et de promotion afférents à cette offre sont ceux qui prévaudront à la CBFA, tels qu'approuvés, dans un plan de transition, par le comité d'intégration et qui prennent en compte les critères prévalant à la CBF. À défaut d'acceptation de l'offre, les membres du personnel de l'OCA conservent, pour toute leur carrière, leurs droits en matière de statuts administratif et pécuniaire et de régime de pension, tels que visés à l'article 91 de la même loi.»

² Voir notamment l'avis 27.994/4, donné le 9 juillet 1998, sur un projet d'arrêté royal portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, devenu l'arrêté royal du 17 juillet 1998 (*Moniteur belge* du 28 juillet 1998, p. 24.360) - cet avis renvoie à l'arrêté 24/98 prononcé par la Cour d'arbitrage le 10 mars 1998; l'avis 30.087 4, donné le 29 mai 2000, sur un avant-projet de décret déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations, devenu le décret du 20 juillet 2000 (Doc. CCF, session 1999-2000, n°88/1, p.46); l'avis 33.865/4, donné le 13 novembre 2002, sur un avant-projet de décret de la Communauté française sur la radiodiffusion, devenu le décret du 27 février 2003 (Doc. CCF, session 2002-2003, n°357/1, pp. 144-155) et l'avis 34.748/2, donné le 7 mai 2003, sur un avant-projet devenu le décret du 17 juillet 2003 portant constitution d'un Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises (Doc. CRW, session 2002-2003, n° 5241, p.22).

Deze ontworpen bepaling brengt klaarheid in de situatie van de personeelsleden die zijn overgedragen van het CDV ten aanzien van artikel 40, § 1, van het voormelde koninklijk besluit van 25 maart 2003 ⁽¹⁾, vervangen bij de programmawet van 2 augustus 2003, wat de toepassing betreft van de toekomstige wijzigingen in het statuut dat vóór 31 december 2003 voor hen gold.

Het ontworpen artikel 55, vijfde lid, moet bijgevolg vooraf worden goedgekeurd door de minister bevoegd voor het algemeen bestuur, overeenkomstig artikel 7, eerste lid, 3^o, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole.

2. Het ontworpen artikel 55, derde lid, van de voormelde wet van 2 augustus 2002 strekt ertoe het directiecomité van de CBFA een verordeningsbevoegdheid op te dragen inzake de vaststelling van het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de van het CDV overgedragen personeelsleden.

De Raad van State heeft er reeds vaak op gewezen dat de beginselen afgeleid van de politieke verantwoordelijkheid van ministers en dat van de eenheid van verordeningsbevoegdheid binnen elke instantie, alleen verenigbaar zijn met de toekenning van verordeningsbevoegdheid aan een orgaan dat niet tot de regering behoort, als enerzijds deze delegatie een beperkte, welbepaalde en volledige reikwijdte heeft en anderzijds de aldus goedgekeurde verordening ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de regering ⁽²⁾.

¹ Dit artikel bepaalt: «Art. 40. § 1. De personeelsleden van de CDV worden overgedragen aan de CBFA. De CBFA biedt deze statutaire personeelsleden vóór 31 december 2005 een arbeidsovereenkomst aan die hun pecuniaire voorwaarden waarborgt die ten minste gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden die zij bij de CDV genoten. Aan deze arbeidsovereenkomst zullen de bij de CBFA geldende aanwervings-, evaluatie- en bevorderingscriteria verbonden zijn die in een overgangsplan zijn goedgekeurd door het integratiecomité, en die rekening houden met de bij de CBF geldende criteria. Indien zij de aangeboden arbeidsovereenkomst niet aanvaarden, behouden de personeelsleden van de CDV, gedurende hun volledige verdere loopbaan, hun rechten inzake administratief statuut, bezoldigings- en pensioenregeling als bedoeld in artikel 91 van dezelfde wet.»

² Zie onder meer advies 27.994/4, gegeven op 9 juli 1998, over een ontwerp van koninklijk besluit houdende bijkomende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 17 juli 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1998, blz. 24.360) - dit advies verwijst naar arrest 24/98, gewezen door het Arbitragehof op 10 maart 1998; advies 30.087/4, gegeven op 29 mei 2000, over een voorontwerp van decreet «déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations», dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 20 juli 2000 (Gedr. St. CCF, zitting 1999-2000, nr. 88/1, blz. 46); advies 33.865/4, gegeven op 13 november 2002, over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap «sur la radiodiffusion» dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 27 februari 2003 (Gedr. St. CCF, zitting 2002-2003, nr. 357/1, blz. 144-155) en advies 34.748/2, gegeven op 7 mei 2003, over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 17 juli 2003 «portant constitution d'un Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises» (Gedr. St., CRW, zitting 2002-2003, nr. 5241, blz. 22).

Il semble pouvoir être considéré que l'article 55, alinéa 4, en projet, répond aux critères de limitation et de précision précités. Il convient cependant de compléter l'avant-projet afin d'y prévoir la nécessité d'une approbation gouvernementale.

Observations particulières

Dispositif

Article 55, alinéa 4, en projet

L'article 55, alinéa 4, en projet, précise que les adaptations que le comité de direction de la C.B.F.A. peut apporter au statut des agents transférés de l'O.C.A. doivent notamment «tenir compte des dispositions des conventions collectives de travail applicables (lire: applicables) ⁽³⁾ à ce personnel».

Les mots «ce personnel» renvoyant au personnel statutaire transféré de l'O.C.A., le Conseil d'État n'aperçoit pas de quelles conventions collectives de travail il pourrait s'agir. Sans doute convient-il de viser, les dispositions des conventions collectives de travail applicables aux membres du personnel contractuel de la C.B.F.A.

Article 55, alinéa 5, en projet

Il y a lieu de modifier l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 25 mars 2003, précité, remplacé par la loi-programme du 5 août 2003, afin d'assurer sa cohérence avec l'article 55, alinéa 5, en projet.

Il est renvoyé sur ce point à l'observation générale 1 formulée ci-dessus.

La chambre était composée de

Messieurs
Y. KREINS, président de chambre,
J. JAUMOTTE,

Mesdames
M. BAGUET, conseillers d'État,
B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur adjoint.

LE GREFFIER,

B. VIGNERON

LE PRÉSIDENT,

Y. KREINS

Het laat zich aanzien dat men ervan uit kan gaan dat het ontworpen artikel 55, vierde lid, beantwoordt aan de voormelde criteria inzake beperking en welbepaaldheid. Het voorontwerp dient evenwel te worden aangevuld om erin te bepalen dat de goedkeuring van de regering noodzakelijk is.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Ontworpen artikel 55, vierde lid

Het ontworpen artikel 55, vierde lid, preciseert dat de aanpassingen die het directiecomité van de CBFA kan aanbrengen in het statuut van de personeelsleden die zijn overgedragen van het CDV, onder meer rekening moeten houden «met de op dat personeel toepasselijke bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten» ⁽³⁾.

Aangezien de woorden «dat personeel» verwijzen naar het van de CDV overgedragen vastbenoemde personeel, is het de Raad van State niet duidelijk om welke collectieve arbeidsovereenkomsten het zou kunnen gaan. Wellicht dient te worden verwezen naar de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn op de arbeidscontractanten van de CBFA.

Ontworpen artikel 55, vijfde lid

Artikel 40, § 1, vierde lid, van het voormelde koninklijk besluit van 25 maart 2003, vervangen bij de programmawet van 5 augustus 2003, dient te worden gewijzigd, om te zorgen voor de samenhang ervan met het ontworpen artikel 55, vijfde lid.

Op dat punt wordt verwezen naar de hierboven gemaakte algemene opmerking 1.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Y. KREINS, kamervoorzitter,
J. JAUMOTTE,

Mevrouwen
M. BAGUET, staatsraden,
B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

DE VOORZITTER,

Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur proposition de Notre ministre des Finances et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 49, § 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les mots «et au moins une fois par semaine» sont remplacés par les mots «et au moins douze fois par trimestre».

Art. 3

L'article 55 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est complété par les alinéas suivants:

«Sans préjudice des dispositions prises en exécution de l'article 45, § 2, le comité de direction fixe également les statuts administratif et pécuniaire du personnel statutaire transféré en application de cet article.

À cet effet, il rend applicables les dispositions afférentes aux statuts administratif et pécuniaire et qui étaient d'application à ce personnel au 31 décembre 2003 ainsi que leurs modifications ultérieures, le cas échéant en y apportant les adaptations indispensables à leur applica-

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 49, § 7, eerste lid van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, worden de woorden «en ten minste één maal per week» vervangen door de woorden «en ten minste twaalfmaal per kwartaal».

Art. 3

Artikel 55 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt aangevuld met de volgende leden:

«Onverminderd de ter uitvoering van artikel 45, § 2, genomen bepalingen, stelt het directiecomité eveneens het administratief statuut en de bezoldigingsregeling vast van het statutair personeel dat werd overgedragen met toepassing van dat artikel.

Te dien einde maakt het de bepalingen toepasselijk van het administratief en geldelijk statuut die op dat personeel van toepassing waren op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, desgevallend door er de voor hun toepassing onontbeerlijke wijzigingen aan aan te bren-

tion, et en tenant compte des dispositions des conventions collectives de travail applicables à tout le personnel de la CBFA, pour autant que celles-ci ne soient pas moins favorables que celles contenues dans ces statuts.

Il notifie au ministre les dispositions prises; celui-ci dispose d'un délai d'un mois pour s'y opposer.

Les dispositions légales et réglementaires du statut administratif et pécuniaire applicables au 31 décembre 2003, ainsi que leurs modifications ultérieures demeurent applicables jusqu'à la date d'entrée en vigueur des dispositions fixées conformément à l'alinéa trois du présent article.».

Art. 4

L'article 78 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est complété par l'alinéa suivant:

«Les dispositions des articles 36 et 37 de la présente loi sont applicables en cas de manquement aux obligations prévues au présent article.».

Art. 5

A l'article 40, § 1^{er}, quatrième alinéa, de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, tel qu'il a été remplacé par l'article 24 de la loi-programme du 5 août 2003, les mots «visés à l'article 91 de la même loi» sont remplacés par les mots «visés à l'article 55 de la même loi».

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2004

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

gen, en rekening houdend met de op het gehele personeel van de CBFA toepasselijke bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten, voor zover deze niet minder gunstig zijn dan die welke vervat zijn in die statuten.

Het stelt de minister in kennis van de genomen bepalingen; deze beschikt over een termijn van een maand om er zich tegen te verzetten.

De wettelijke en reglementaire bepalingen van het administratief en geldelijk statuut, van toepassing op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, blijven van toepassing tot op de datum van inwerkingtreding van de bepalingen vastgesteld overeenkomstig het derde lid van dit artikel.».

Art. 4

Artikel 78 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt aangevuld met het volgende lid:

«De bepalingen van de artikelen 36 en 37 van deze wet zijn van toepassing ingeval de in onderhavig artikel opgelegde verplichtingen niet worden nageleefd.».

Art. 5

In artikel 40, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, zoals het werd vervangen door artikel 24 van de programmawet van 5 augustus 2003, worden de woorden «als bedoeld in artikel 91 van dezelfde wet» vervangen door de woorden «als bedoeld in artikel 55 van dezelfde wet».

Gegeven te Brussel, 10 november 2004

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

LOI DU 2 AOÛT 2002 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER ET AUX SERVICES FINANCIERS

Art. 49

§ 7. Le comité de direction se réunit chaque fois que le président ou deux de ses membres le jugent nécessaire et au moins une fois par semaine.

Le comité de direction ne peut statuer que si la majorité de ses membres sont présents. Les décisions sont prises à la majorité des voix exprimées. En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

Au cas où une décision appelée à être prise par le comité de direction concerne la BNB, en tant qu'émetteur d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge, les membres qui ont été nommés par le Roi parmi les membres du comité de direction de la BNB ne prennent pas part à la délibération.

Il est tenu procès-verbal des délibérations du comité de direction. Les procès-verbaux sont signés par tous les membres présents.

Art. 55

La CBFA peut recruter et occuper son personnel dans les liens d'un contrat de travail régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Des membres du personnel de la BNB et du Fonds des Rentes peuvent être détachés auprès de la CBFA, et des membres du personnel de la CBFA peuvent être détachés auprès des institutions précitées, dans les conditions définies par le Roi et réglées dans un protocole conclu entre les institutions concernées.

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET

LOI DU 2 AOÛT 2002 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER ET AUX SERVICES FINANCIERS

Art. 49

§ 7. Le comité de direction se réunit chaque fois que le président ou deux de ses membres le jugent nécessaire **et au moins douze fois par trimestre.**

Le comité de direction ne peut statuer que si la majorité de ses membres sont présents. Les décisions sont prises à la majorité des voix exprimées. En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

Au cas où une décision appelée à être prise par le comité de direction concerne la BNB, en tant qu'émetteur d'instruments financiers admis aux négociations sur un marché réglementé belge, les membres qui ont été nommés par le Roi parmi les membres du comité de direction de la BNB ne prennent pas part à la délibération.

Il est tenu procès-verbal des délibérations du comité de direction. Les procès-verbaux sont signés par tous les membres présents.

Art. 55

La CBFA peut recruter et occuper son personnel dans les liens d'un contrat de travail régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Des membres du personnel de la BNB et du Fonds des Rentes peuvent être détachés auprès de la CBFA, et des membres du personnel de la CBFA peuvent être détachés auprès des institutions précitées, dans les conditions définies par le Roi et réglées dans un protocole conclu entre les institutions concernées.

Sans préjudice des dispositions prises en exécution de l'article 45, § 2, le comité de direction fixe également les statuts administratif et pécuniaire du personnel statutaire transféré en application de cet article. À cet effet, il rend applicables les dispositions afférentes aux statuts administratif et pécuniaire et qui étaient d'application à ce personnel au 31 décembre 2003 ainsi que leurs modifications ultérieures, le cas échéant en y apportant les adaptations indispensables à leur application, et en tenant compte des dispositions des conventions collectives de travail applicables à tout le personnel de la CBFA, pour autant

BASIS TEKST

WET VAN 2 AUGUSTUS 2002 BETREFFENDE HET
TOEZICHT OP DE FINANCIËLE SECTOR EN DE
FINANCIËLE DIENSTEN

Art. 49

§ 7. Het directiecomité komt bijeen telkens wanneer de voorzitter of twee van zijn leden het noodzakelijk achten en ten minste één maal per week.

Het directiecomité kan slechts geldig beslissen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is. De beslissingen worden genomen met meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Ingeval van staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Zo een beslissing die door het directiecomité moet worden genomen de NBB aanbelangt, in haar hoedanigheid van emittent van financiële instrumenten toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereguleerde markt, nemende leden die door de Koning zijn benoemd onder de leden van het directiecomité van de NBB niet deel aan de beraadslaging.

Er worden notulen opgemaakt van de beraadslagingen van het directiecomité. De notulen worden ondertekend door alle aanwezige leden.

Art. 55

Het personeel van de CBFA kan worden aangeworven en tewerkgesteld krachtens arbeidsovereenkomsten die worden beheerst door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeids-overeenkomsten.

Personeelsleden van de NBB en het Rentenfonds kunnen bij de CBFA worden gedetacheerd, en personeelsleden van de CBFA kunnen bij voornoemde instellingen worden gedetacheerd, onder de voorwaarden bepaald door de Koning en geregeld in een protocol gesloten tussen de betrokken instellingen.

TEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

WET VAN 2 AUGUSTUS 2002 BETREFFENDE HET
TOEZICHT OP DE FINANCIËLE SECTOR EN DE
FINANCIËLE DIENSTEN

Art. 49

§ 7. Het directiecomité komt bijeen telkens wanneer de voorzitter of twee van zijn leden het noodzakelijk achten **en ten minste twaalfmaal per kwartaal**.

Het directiecomité kan slechts geldig beslissen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is. De beslissingen worden genomen met meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Ingeval van staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Zo een beslissing die door het directiecomité moet worden genomen de NBB aanbelangt, in haar hoedanigheid van emittent van financiële instrumenten toegelaten tot de verhandeling op een Belgische gereguleerde markt, nemende leden die door de Koning zijn benoemd onder de leden van het directiecomité van de NBB niet deel aan de beraadslaging.

Er worden notulen opgemaakt van de beraadslagingen van het directiecomité. De notulen worden ondertekend door alle aanwezige leden.

Art. 55

Het personeel van de CBFA kan worden aangeworven en tewerkgesteld krachtens arbeidsovereenkomsten die worden beheerst door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeids-overeenkomsten.

Personeelsleden van de NBB en het Rentenfonds kunnen bij de CBFA worden gedetacheerd, en personeelsleden van de CBFA kunnen bij voornoemde instellingen worden gedetacheerd, onder de voorwaarden bepaald door de Koning en geregeld in een protocol gesloten tussen de betrokken instellingen.

Onverminderd de ter uitvoering van artikel 45, § 2, genomen bepalingen, stelt het directiecomité eveneens het administratief statuut en de bezoldigingsregeling vast van het statutair personeel dat werd overgedragen met toepassing van dat artikel. Te dien einde maakt het de bepalingen toepasselijk van het administratief en geldelijk statuut die op dat personeel van toepassing waren op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, desgevallend door er de voor hun toepassing onontbeerlijke wijzigingen aan te brengen, en rekening houdend met de op het gehele personeel van de CBFA toepasselijke bepalingen van de

Art. 78

Sans préjudice des pouvoirs d'investigation qui lui sont confiés par les dispositions légales et réglementaires régissant ses missions, la CBFA peut, afin de vérifier si une opération ou une activité est visée par les lois et règlements dont elle est chargée de contrôler l'application, requérir toutes informations nécessaires auprès de ceux qui réalisent l'opération ou exercent l'activité en cause et auprès de tous tiers qui en permettent la réalisation ou l'exercice.

La CBFA a le même pouvoir d'investigation afin de vérifier, dans le cadre d'un accord de coopération conclu avec une autorité étrangère et quant aux points concrets indiqués dans la demande écrite de cette autorité, si une opération ou une activité réalisée ou exercée en Belgique est visée par les lois et règlements dont cette autorité étrangère est chargée de contrôler l'application. La personne ou l'entreprise en question transmet ces informations dans le délai et la forme que la CBFA détermine. La CBFA peut procéder ou faire procéder, dans les livres et documents des intéressés, à des vérifications de l'exactitude des informations qui lui ont été communiquées.

que celles-ci ne soient pas moins favorables que celles contenues dans ces statuts. Il notifie au ministre les dispositions prises; celui-ci dispose d'un délai d'un mois pour s'y opposer. Les dispositions légales et réglementaires des statuts administratif et pécuniaire applicables au 31 décembre 2003, ainsi que leurs modifications ultérieures demeurent applicables jusqu'à la date d'entrée en vigueur des dispositions fixées conformément à l'alinéa trois du présent article.

Art. 78

Sans préjudice des pouvoirs d'investigation qui lui sont confiés par les dispositions légales et réglementaires régissant ses missions, la CBFA peut, afin de vérifier si une opération ou une activité est visée par les lois et règlements dont elle est chargée de contrôler l'application, requérir toutes informations nécessaires auprès de ceux qui réalisent l'opération ou exercent l'activité en cause et auprès de tous tiers qui en permettent la réalisation ou l'exercice.

La CBFA a le même pouvoir d'investigation afin de vérifier, dans le cadre d'un accord de coopération conclu avec une autorité étrangère et quant aux points concrets indiqués dans la demande écrite de cette autorité, si une opération ou une activité réalisée ou exercée en Belgique est visée par les lois et règlements dont cette autorité étrangère est chargée de contrôler l'application. La personne ou l'entreprise en question transmet ces informations dans le délai et la forme que la CBFA détermine. La CBFA peut procéder ou faire procéder, dans les livres et documents des intéressés, à des vérifications de l'exactitude des informations qui lui ont été communiquées.

Les dispositions des articles 36 et 37 de la présente loi sont applicables en cas de manquement aux obligations prévues au présent article.

Art. 78

Onverminderd de onderzoeksbevoegdheden die haar worden toegekend door de wettelijke en reglementaire bepalingen die haar opdrachten regelen, kan de CBFA, teneinde te verifiëren of een verrichting of een activiteit wordt beoogd door de wetten en reglementen waarvan zij op de toepassing dient toe te zien, alle nodige informatie vereisen van degenen die de verrichting uitvoeren of de betrokken activiteit uitoefenen en van alle derden die de uitvoering of uitoefening ervan mogelijk maken.

De CBFA heeft dezelfde onderzoeksbevoegdheid teneinde te verifiëren, binnen het kader van een samenwerkingsakkoord gesloten met een buitenlandse autoriteit en wat de concrete punten betreft die zijn aangegeven in de schriftelijke aanvraag van deze autoriteit, of een verrichting of een activiteit die in België is uitgevoerd of uitgeoefend wordt beoogd door de wetten en reglementen waarvan deze buitenlandse autoriteit op de toepassing dient toe te zien. De betrokken persoon of onderneming maakt deze informatie over binnen de termijn en in de vorm bepaald door de CBFA. De CBFA kan in de boeken en documenten van de belanghebbenden de juistheid van de informatie die haar werd meegedeeld, nagaan of laten nagaan.

collectieve arbeidsovereenkomsten, voor zover deze niet minder gunstig zijn dan die welke vervat zijn in die statuten. Het stelt de minister in kennis van de genomen bepalingen; deze beschikt over een termijn van een maand om zich er tegen te verzetten. De wettelijke en reglementaire bepalingen van het administratief en geldelijk statuut, van toepassing op 31 december 2003, evenals hun latere wijzigingen, blijven van toepassing tot op de datum van inwerking-treding van de bepalingen vastgesteld overeenkomstig het derde lid van dit artikel.

Art. 78

Onverminderd de onderzoeksbevoegdheden die haar worden toegekend door de wettelijke en reglementaire bepalingen die haar opdrachten regelen, kan de CBFA, teneinde te verifiëren of een verrichting of een activiteit wordt beoogd door de wetten en reglementen waarvan zij op de toepassing dient toe te zien, alle nodige informatie vereisen van degenen die de verrichting uitvoeren of de betrokken activiteit uitoefenen en van alle derden die de uitvoering of uitoefening ervan mogelijk maken.

De CBFA heeft dezelfde onderzoeksbevoegdheid teneinde te verifiëren, binnen het kader van een samenwerkingsakkoord gesloten met een buitenlandse autoriteit en wat de concrete punten betreft die zijn aangegeven in de schriftelijke aanvraag van deze autoriteit, of een verrichting of een activiteit die in België is uitgevoerd of uitgeoefend wordt beoogd door de wetten en reglementen waarvan deze buitenlandse autoriteit op de toepassing dient toe te zien. De betrokken persoon of onderneming maakt deze informatie over binnen de termijn en in de vorm bepaald door de CBFA. De CBFA kan in de boeken en documenten van de belanghebbenden de juistheid van de informatie die haar werd meegedeeld, nagaan of laten nagaan.

De bepalingen van de artikelen 36 en 37 van deze wet zijn van toepassing ingeval de in onderhavig artikel opgelegde verplichtingen niet worden nageleefd.

TEXTE DE BASE

ARRÊTÉ ROYAL DU 25 MARS 2003 PORTANT
EXÉCUTION DE L'ARTICLE 45, § 2, DE LA LOI DU
2 AOÛT 2002 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DU
SECTEUR FINANCIER ET AUX SERVICES
FINANCIERS

Art. 40

§ 1^{er}. Les membres du personnel de l'OCA sont transférés à la CBFA

La CBFA offre à ces membres du personnel statutaire, avant le 31 décembre 2005, un contrat de travail qui leur garantit des conditions pécuniaires qui sont au moins équivalentes à celles dont ils bénéficiaient à l'OCA.

Les critères d'engagement, d'évaluation et de promotion afférents à cette offre sont ceux qui prévaudront à la CBFA, tels qu'approuvés, dans un plan de transition, par le comité d'intégration et qui prennent en compte les critères prévalant à la CBF.

À défaut d'acceptation de l'offre, les membres du personnel de l'OCA conservent, pour toute leur carrière, leurs droits en matière de statuts administratif et pécuniaire et de régime de pension, tels que visés à l'article 91 de la même loi.

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET

ARRÊTÉ ROYAL DU 25 MARS 2003 PORTANT
EXÉCUTION DE L'ARTICLE 45, § 2, DE LA LOI DU 2
AOÛT 2002 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DU
SECTEUR FINANCIER ET AUX SERVICES
FINANCIERS

Art. 40

§ 1^{er}. Les membres du personnel de l'OCA sont transférés à la CBFA.

La CBFA offre à ces membres du personnel statutaire, avant le 31 décembre 2005, un contrat de travail qui leur garantit des conditions pécuniaires qui sont au moins équivalentes à celles dont ils bénéficiaient à l'OCA.

Les critères d'engagement, d'évaluation et de promotion afférents à cette offre sont ceux qui prévaudront à la CBFA, tels qu'approuvés, dans un plan de transition, par le comité d'intégration et qui prennent en compte les critères prévalant à la CBF.

À défaut d'acceptation de l'offre, les membres du personnel de l'OCA conservent, pour toute leur carrière, leurs droits en matière de statuts administratif et pécuniaire et de régime de pension, tels que **visés à l'article 55 de la même loi.**

BASIS TEKST

KONINKLIJK BESLUIT VAN 25 MAART 2003 TOT
UITVOERING VAN ARTIKEL 45, § 2, VAN DE WET
VAN 2 AUGUSTUS 2002 BETREFFENDE HET
TOEZICHT OP DE FINANCIËLE SECTOR EN DE
FINANCIËLE DIENSTEN

Art. 40

§ 1. De personeelsleden van de CDV worden overgedragen aan de CBFA. De CBFA biedt deze statutaire personeelsleden vóór 31 december 2005 een arbeidsovereenkomst aan die hun pecuniaire voorwaarden waarborgt die ten minste gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden die zij bij de CDV genoten.

Aan deze arbeidsovereenkomst zullen de bij de CBFA geldende aanwervings-, evaluatie- en bevorderingscriteria verbonden zijn die in een overgangsplan zijn goedgekeurd door het integratiecomité, en die rekening houden met de bij de CBF geldende criteria.

Indien zij de aangeboden arbeidsovereenkomst niet aanvaarden, behouden de personeelsleden van de CDV, gedurende hun volledige verdere loopbaan, hun rechten inzake administratief statuut, bezoldigings- en pensioenregeling als bedoeld in artikel 91 van dezelfde wet.

TEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

KONINKLIJK BESLUIT VAN 25 MAART 2003 TOT
UITVOERING VAN ARTIKEL 45, § 2, VAN DE WET
VAN 2 AUGUSTUS 2002 BETREFFENDE HET
TOEZICHT OP DE FINANCIËLE SECTOR EN DE
FINANCIËLE DIENSTEN

Art. 40

§ 1. De personeelsleden van de CDV worden overgedragen aan de CBFA. De CBFA biedt deze statutaire personeelsleden vóór 31 december 2005 een arbeidsovereenkomst aan die hun pecuniaire voorwaarden waarborgt die ten minste gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden die zij bij de CDV genoten.

Aan deze arbeidsovereenkomst zullen de bij de CBFA geldende aanwervings-, evaluatie- en bevorderingscriteria verbonden zijn die in een overgangsplan zijn goedgekeurd door het integratiecomité, en die rekening houden met de bij de CBF geldende criteria.

Indien zij de aangeboden arbeidsovereenkomst, niet aanvaarden, behouden de personeelsleden van de CDV, gedurende hun volledige verdere loopbaan, hun rechten inzake administratief statuut, bezoldigings- en pensioenregeling **als bedoeld in artikel 55 van dezelfde wet.**